



COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5

CONTRATO N° 65/2024

“LICITACIÓN MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 04/24 “ADQUISICION DE MATERIALES E INSUMOS ODONTOLOGICOS” ID N° 442920.-

LA CONTRATANTE, COMANDO LOGISTICO - UOC N° 5 con RUC N° 80000181-8, con domicilio en la Ruta Transchaco Km 13,5, de la ciudad de Mariano Roque Alonso, República del Paraguay - Telefax N° 750-369, representada en este acto por el Señor Director del Centro Financiero N° 5, conforme a la Resolución N° 85/2024 de fecha 07 de agosto de 2024, en la cual se autoriza a firmar Contratos al CNEL DCEM CARLOS MARIA COLMAN ROJAS, con Cedula de Identidad N° 1.876.033, por una parte, y por la otra, la firma DENTAL GUARANI S.A., RUC N° 80025640-9, domiciliada en la Calle Yegros 1094, de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, Teléfono N° 021 494411 / 0992 247996, representado en este acto por el Señor JUAN CARLOS PAEZ COLMAN con Cédula de Identidad N° 768.047, (Presidente), denominada en adelante **EL PROVEEDOR**, acuerdan celebrar el presente **CONTRATO** correspondiente a la **LICITACIÓN MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 04/24 “ADQUISICION DE MATERIALES E INSUMOS ODONTOLOGICOS” ID N° 442920**, detallados en la Cláusula Primera y definidos en las especificaciones técnicas correspondientes.-----

1. CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO

1.1. El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la **CONTRATANTE** y el **PROVEEDOR**, con relación a la **LICITACIÓN MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 04/24 “ADQUISICION DE MATERIALES E INSUMOS ODONTOLOGICOS” ID N° 442920**, para el **COMANDO LOGÍSTICO**, que se regirán por estas Cláusulas y las contenidas en la ley relativa a la materia.-----

2. CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

2.1. Los documentos que forman parte integral del presente contrato son los siguientes:

- (a) Contrato;
 - (b) Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
 - (c) La Oferta del Proveedor;
 - (d) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
- Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones (PBC), en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en el PBC.

2.2 DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.-

Clausula excluida. -

3. CLAUSULA TERCERA: IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. (Art. 78 inc. a, Decreto N° 9823/2023 POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.° 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS»).

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

AÑO	PROG.	UNIDAD RESPONSABLE	RUC N°	O.G.	F.F.	PROY.	O.F.	DPTO.	OFERENTE	MONTO TOTAL
2024	1.1.61	DISERSANFA	80001179-1	358	10	0	01	99	DENTAL GUARANI SA	123.540.000
TOTAL ADJUDICADO										123.540.000



Juan Carlos Páez Colman
Presidente
C.I. 768047

DENTAL GUARANI S.A.
CASA CENTRAL, Yegros 1094 cl/ Rca. de Colombia
Telefax: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
Cel.: 0983 517 156
E-mail: regulatorio@dentalguarani.com.py

“SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEA NACIONAL 1864 – 1870”



**COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5**

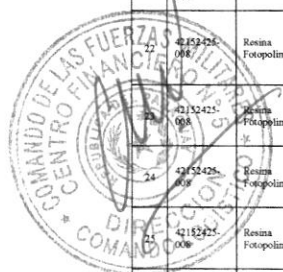
Esta contratación está incluida en el Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 442920.

4. CLAUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN. Art. 78 inc. b, Decreto N° 9823/2023 POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.º 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS».

4.1. El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la LICITACIÓN MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 04/24 “ADQUISICION DE MATERIALES E INSUMOS ODONTOLÓGICOS” ID N° 442920, convocado por el COMANDO LOGISTICO - UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 5 y adjudicada por Resolución N° 85/2024 de fecha 07 de agosto de 2024.-

5. CLAUSULA QUINTA: PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES. (Art. 78 inc. c, Decreto N° 9823/2023 POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.º 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS».)

Licitación: 442920 - ADQUISICION DE MATERIALES E INSUMOS ODONTOLÓGICOS							DENTAL GUARANI SA					
Item	Código Catálogo	Descripción	Atributos	tipo de Contrato	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características			
1	42152425-002	Acrílico autocurado Líquido.	unidad de medida: Unidad presentación: FRASCO	Sin contrato Abierto	50	-	45.000	2.250.000	marca: fabricante: procedencia:	SUBITON	LABORATORIO SL	ARGENTINA
3	42152425-003	Acrílico termocurado, polvo	unidad de medida: Unidad presentación: FRASCO	Sin contrato Abierto	50	-	42.000	2.100.000	marca: fabricante: procedencia:	SUBITON	LABORATORIO SL	ARGENTINA
9	42152424-006	Cemento de ionomero vítreo	unidad de medida: Unidad presentación: FRASCO	Sin contrato Abierto	100	-	148.500	14.850.000	marca: fabricante: procedencia:	PRIME DENT	PRIME DENTAL	USA
16	42151620-002	Lima Kerr	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	24.500	1.225.000	marca: fabricante: procedencia:	DENCO	SHENZHEN DENCO MEDICAL	CHINA
17	42151620-002	Lima Kerr	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	24.500	1.225.000	marca: fabricante: procedencia:	DENCO	SHENZHEN DENCO MEDICAL	CHINA
18	42151620-002	Lima Kerr	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	24.500	1.225.000	marca: fabricante: procedencia:	DENCO	SHENZHEN DENCO MEDICAL	CHINA
19	42151620-002	Lima Kerr	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	24.500	1.225.000	marca: fabricante: procedencia:	DENCO	SHENZHEN DENCO MEDICAL	CHINA
20	42151632-002	Espaciadores Dentales	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	33.000	1.650.000	marca: fabricante: procedencia:	DENCO	SHENZHEN DENCO MEDICAL	CHINA
21	42151632-002	Espaciadores Dentales	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	33.000	1.650.000	marca: fabricante: procedencia:	DENCO	SHENZHEN DENCO MEDICAL	CHINA
22	42152425-008	Resina Fotopolimerizable	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA	Sin contrato Abierto	110	-	55.000	6.050.000	marca: fabricante: procedencia:	VIGODENT	VIGODENT INDUSTRIA Y COMERCIO	BRASIL
23	42152425-008	Resina Fotopolimerizable	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA	Sin contrato Abierto	98	-	55.000	5.390.000	marca: fabricante: procedencia:	VIGODENT	VIGODENT INDUSTRIA Y COMERCIO	BRASIL
24	42152425-008	Resina Fotopolimerizable	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA	Sin contrato Abierto	50	-	55.000	2.750.000	marca: fabricante: procedencia:	VIGODENT	VIGODENT INDUSTRIA Y COMERCIO	BRASIL
25	42152425-008	Resina Fotopolimerizable	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA	Sin contrato Abierto	30	-	55.000	1.650.000	marca: fabricante: procedencia:	VIGODENT	VIGODENT INDUSTRIA Y COMERCIO	BRASIL
28	42152424-9999	Cemento Hidroxido de Calcio Pasta	unidad de medida: Unidad presentación: TUBO	Sin contrato Abierto	30	-	60.000	1.800.000	marca: fabricante: procedencia:	VIGODENT	VIGODENT INDUSTRIA Y COMERCIO	BRASIL
34	42152433-001	Placa Radiográfica Dental Intraoral	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	5	-	480.000	2.400.000	marca: fabricante: procedencia:	CARESTREAM	CARESTREAM	USA
38	42151677-001	Papel de articular	unidad de medida: Unidad presentación: BLOCK	Sin contrato Abierto	50	-	14.000	700.000	marca: fabricante: procedencia:	ANGELUS	ANGELUS INDUSTRI Y COMERCIO	BRASIL
39	42312201-006	Hilo para sutura poliamida	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	355.000	17.750.000	marca: fabricante: procedencia:	FAVA	METALURGICA FAVA	BRASIL
40	42312201-007	Hilo para sutura seda	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	355.000	17.750.000	marca: fabricante: procedencia:	FAVA	METALURGICA FAVA	BRASIL
47	42291706-003	Fresa Diamantada de Baja Velocidad	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	80	-	55.000	4.400.000	marca: fabricante: procedencia:	FAVA	METALURGICA FAVA	BRASIL



DENTAL GUARANI S.A.
CASA CENTRAL, Yegros 1094 cl Rca. de Colombia
Telfax: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
Cel.: 0983 517 156
E-mail: regulatorio@dentalguarani.com.py

Juan Carlos Páez Colmán
Presidente
C.I. 768047

"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEA NACIONAL 1864 - 1870"



**COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5**

48	42151626-001	Cera Laminada	unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE	Sin contrato Abierto	5	-	450.000	2.250.000	marca fabricante procedencia	LABORATORIO SE	SUBITON	ARGENTINA
49	42151635-001	Eyector de saliva	unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE	Sin contrato Abierto	100	-	20.000	2.000.000	marca fabricante procedencia	ASA	ASA DENTAL	ITALIA
50	11101506-001	Yeso Piedra	unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE	Sin contrato Abierto	50	-	22.000	1.100.000	marca fabricante procedencia	SNOW ROCK	SNOW ROCK	COREA
51	11101506-003	Yeso Paris	unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE	Sin contrato Abierto	50	-	13.000	650.000	marca fabricante procedencia	SNOW ROCK	SNOW ROCK	COREA
56	42152508-001	Agua para Jeringa Carpule	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	45.000	2.250.000	marca fabricante procedencia	MISAWA	MISAWA	JAPON
57	42152508-002	Agua para Jeringa Carpule	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA	Sin contrato Abierto	50	-	45.000	2.250.000	marca fabricante procedencia	MISAWA	MISAWA	JAPON
59	42152424-005	Cemento Endodentico	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA	Sin contrato Abierto	100	-	250.000	25.000.000	marca fabricante procedencia	META BIOMED	META BIOMED	COREA

Total General Calculado:	123.540.000
--------------------------	-------------

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Licitación: 442920 - ADQUISICION DE MATERIALES E INSUMOS ODONTOLÓGICOS				
Ítem	Código Catálogo	Descripción	Especificaciones Técnicas	Atributos
1	42152425-002	Acrílico autocurado Líquido.	Es la aplicación para la fabricación de base de prótesis dentales. composición componente monomero acrílico etilenglicol dimetracrilato, agente iniciador	unidad de medida: Unidad presentación: FRASCO
3	42152425-003	Acrílico termocurado, polvo	Es la aplicación para la fabricación de base de prótesis dentales. composición componente monomero acrílico etilenglicol dimetracrilato, agente iniciador	unidad de medida: Unidad presentación: FRASCO
9	42152424-006	Cemento de ionomero vítreo	Ionómero de vidrio fotopolimerizable para restauración, reforzado con resina, de triple curado, para restauraciones en espacial de Clase II, III y V, erosiones cervicales, abrasiones y restauraciones de la superficie de la raíz, ideal para geriatría y odontopediatría	unidad de medida: Unidad presentación: FRASCO
16	42151620-002	Lima kerr	Primera serie 21 mm	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
17	42151620-002	Lima kerr	Segunda serie 21mm	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
18	42151620-002	Lima kerr	Primera serie 25 mm	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
19	42151620-002	Lima kerr	Segunda serie 25mm	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
20	42151632-002	Espaciadores Dentales	21mm	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
21	42151632-002	Espaciadores Dentales	25mm	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
22	42152425-008	Resina Fotopolimerizable	Resina fotopolimerizable con partículas nanohíbridas de alta estética, indicada para la restauración directa de dientes anteriores y posteriores, con Opalescencia y fluorescencia compatibles con la estructura dental. Indicado para todo tipo de restauraciones. Composición: Matriz de monómero compuesta de di metacrilatos. Relleno vidrio de bario, óxido mixto, dióxido de silicio y copolímero. Tamaño de partícula medio de 550 nm. A1	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA
23	42152425-008	Resina Fotopolimerizable	Resina fotopolimerizable con partículas nanohíbridas de alta estética, indicada para la restauración directa de dientes anteriores y posteriores, con Opalescencia y fluorescencia compatibles con la estructura dental. Indicado para todo tipo de restauraciones. Composición: Matriz de monómero compuesta de di metacrilatos. Relleno vidrio de bario, óxido mixto, dióxido de silicio y copolímero. Tamaño de partícula medio de 550 nm. A2	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA



DENTAL GUARANI S.A.
 CASA CENTRAL, Yegros 1094 c/ Rca. de Colombia
 Telfax: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
 Cel.: 0983 517 156
 E-mail: regulatorio@dentalguarani.com.py
 Juan Carlos Páez Colmán
 Presidente
 C.I. 768047

“SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEA NACIONAL 1864 – 1870”



**COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO Nº 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 5**

24	42152425-008	Resina Fotopolimerizable	Resina fotopolimerizable con particulas nanohibridas de alta estética, indicada para la restauración directa de dientes anteriores y posteriores, con Opalescencia y fluorescencia compatibles con la estructura dental. Indicado para todo tipo de restauraciones. Composición: Matriz de monómero compuesta de di metacrilatos. Relleno vidrio de bario, oxido mixto, dióxido de silicio y copolimer. Tamaño de partícula medio de 550 nm. A3	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA
25	42152425-008	Resina Fotopolimerizable	Resina fotopolimerizable con particulas nanohibridas de alta estética, indicada para la restauración directa de dientes anteriores y posteriores, con Opalescencia y fluorescencia compatibles con la estructura dental. Indicado para todo tipo de restauraciones. Composición: Matriz de monómero compuesta de di metacrilatos. Relleno vidrio de bario, oxido mixto, dióxido de silicio y copolimer. Tamaño de partícula medio de 550 nm. A 3,5	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA
28	42152424-9999	Cemento Hidroxido de Calcio Pasta	Hidroxido de calcio pasta -pasta PH alcalino, para estimular la produccion de dentina terciaria o proteger la pulpa dental	unidad de medida: Unidad presentación: TUBO
34	42152433-001	Placa Radiografica Dental Intraoral	Radiografica para adulto	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
38	42151677-001	Papel de articular	Ultrafino para terminacion final	unidad de medida: Unidad presentación: BLOCK
39	42312201-006	Hilo para sutura poliamida	Nº 3-0 . con aguja atraumática de acero inoxidable. Multifilamento. Aguja 1/2 circulo. 17 mm +-1 mm.	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
40	42312201-007	Hilo para sutura seda	Hilo de sutura de seda Hilo de sutura de seda no absorbible 4-0 de circulo 1,7cm. Cortante de 45cm	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
47	42291706-003	Fresa Diamantada de Baja Velocidad	Redonda p/ baja rotacion	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
48	42151626-001	Cera Laminada	A base de parafina	unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE
49	42151635-001	Eyector de saliva	Uso odontologico descartable	unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE
50	11101506-001	Yeso Piedra	En paquete de 1kg	unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE
51	11101506-003	Yeso Paris	En paquete de 1kg	unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE
56	42152508-002	Aguja para Jeringa Carpule	Para carpule, 30G x 1" (25mm)	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
57	42152508-002	Aguja para Jeringa Carpule	Para carpule 30G x 1/2 (12 mm) y/o similar	unidad de medida: Unidad presentación: CAJA
59	42152424-003	Cemento Endodontico	Cemento endodontico a base de hidroxido de calcio	unidad de medida: Unidad presentación: JERINGA PRE CARGADA



MONTO ADJUDICADO: Gs 123.540.000. (guaraníes ciento veintitrés millones quinientos cuarenta mil).

OBSERVACIONES: LOS BIENES A SER PROVEIDOS TENDRAN UNA VALIDEZ DE UN PLAZO DE 12 MESES , POSTERIOR A LA ENTREGA DE LA MISMA.-

Periodo de validez de la Garantía de los bienes
El plazo de validez de la Garantía de los bienes será el siguiente: debe estar a nombre de la Convocante – Institución afectada: DISERSANFA y deberá ser 12 meses.-

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de estos de conformidad a las disposiciones del Contrato.-

4

DENTAL GUARANI S.A.
CASA CENTRAL: Yegros 1094 ci/ Rca. de Colombia
Telfax: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
Cel.: 0983 517 156
E-mail: regulatorio@dentalguarani.com.py

Juan Carlos Pérez Colmán
Presidente
C.I. 768047



COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.-

Reajuste El precio del contrato estará sujeto a reajustes. La fórmula y el procedimiento para el reajuste serán los siguientes: La fórmula y el procedimiento para el reajuste serán los siguientes: Los precios ofertados estarán sujetos a Reajustes conforme a la siguiente formula, siempre y cuando la variación del IPC publicado por el BCP haya sufrido una variación igual o mayor al quince por ciento (15%) referente a la fecha de apertura de ofertas:

$$P = P_o \times C$$

C_o

Dónde:

P: Precio Reajustado de la oferta.

P_o: Precio original de la oferta.

C: Índice de precios al Consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de la entrega del suministro.

C_o: Índice de precios al consumidor publicado por el Banco Central de Paraguay, correspondiente al mes de la apertura de ofertas.

Los reajustes deberán ser solicitados por escrito a la Unidad Responsable de la Ejecución del Contrato (DISERSANFA) por el Proveedor. La solicitud debe realizarse indefectiblemente dentro del mes siguiente al cual se produjeron las variaciones, bajo pena de no poder solicitarlo posteriormente. El reajuste tendrá aplicación sobre los bienes no entregados posteriores al mes en el cual se produjeron las variaciones, previa Resolución de la Máxima Autoridad de la Convocante.-----

No se reconocerán reajuste de precios si el suministro se encuentra atrasado respecto al plan de entregas estipulado.-----

6. CLAUSULA SEXTA: VIGENCIA DEL CONTRATO.

6.1. Desde la fecha de formalización del mismo hasta el cumplimiento total de las obligaciones.-----

7 PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA. (Art. 78 inc. e, Decreto N° 9823/2023 POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.º 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS»).

7.1 PLAZO Y LUGAR.

7.1.1. La Orden de compra de bienes será emitida por la Unidad Responsable de la Ejecución del Contrato (DISERSANFA), de acuerdo a la necesidad de la institución, debiendo el adjudicado entregar lo solicitado en base al cronograma de entrega desde el momento de la recepción de la Orden de compra de los bienes por parte del PROVEEDOR.-----

Cronograma de Entrega: Los plazos de entrega serán computados en días calendarios a partir de la recepción de la orden de compra por parte del proveedor, con los siguientes plazos:

CANTIDAD

- 40%: Hasta los 8 (ocho) días calendarios. Con entregas que podrán ser fraccionadas siempre dentro del mencionado plazo.-----

- 60%: Hasta los 30 (treinta) días calendarios. Con entregas que podrán ser fraccionadas siempre dentro del mencionado plazo.-----

La DISERSANFA determinará las cantidades y frecuencia de solicitud de los bienes adjudicados, en atención a la necesidad Institucional.-----

7.1.2. En caso de la no recepción del suministro en el plazo previsto, salvo motivos de fuerza mayor debidamente justificados, el CONTRATANTE procederá conforme a lo estipulado en las condiciones previstas dentro del presente contrato.-----

7.1.3. La recepción del suministro será preferentemente de lunes a viernes, en el horario de 07:00 a 11:00 horas, previo acuerdo común entre las partes.-----

7.1.4. La Unidad Responsable de la Ejecución del Contrato (DISERSANFA), será la encargada de solicitar el producto objeto del presente Contrato, emitiendo la orden de compra correspondiente.-----



Juan Carlos Páez Colmán
Presidente
C.I. 768047
C.I. 768047

5
DENTAL GUARANI S.A.
CASA CENTRAL. Yegros 1094 cl/ Rca. de Colombia
Tel: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
Cel.: 0983 517 156
E-mail: regulatorio@dentalguarani.com.py

“SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEA NACIONAL 1864 – 1870”



COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5

7.1.6 El plazo para reparar o reemplazar los bienes será de 2 (dos) días hábiles a partir de la recepción de la nota donde se solicita el reemplazo del mismo.-----

El proveedor garantiza que todos los bienes suministrados están libres de defectos derivados de actos y omisiones que este hubiera incurrido, o derivados del diseño, materiales o manufactura, durante el uso normal de los bienes en las condiciones que imperen en la República del Paraguay.-----

-La Contratante comunicará al proveedor la naturaleza de los defectos y proporcionará toda evidencia disponible, inmediatamente después de haberlos descubierto. La contratante otorgará al proveedor facilidades razonables para inspeccionar tales defectos.-----

Tan pronto reciba esta comunicación, y dentro del plazo establecido en este apartado, deberá reparar o reemplazar los bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para la contratante.

-Si el proveedor después de haber sido notificado, no cumple dentro del plazo establecido, la contratante, procederá a tomar medidas necesarias para remediar la situación, por cuenta y riesgo del proveedor y sin perjuicio de otros derechos que la contratante pueda ejercer contra el proveedor en virtud del contrato.-----

7.1.7. Si el PROVEEDOR se encuentra en la imposibilidad de suministrar el bien dentro del plazo del contrato originalmente estipulado, podrá en cualquier momento solicitar por escrito la prórroga del tiempo necesario exponiendo en ellas las razones que justifica dicho pedido.-----

7.1.8. Para los casos de urgencias. El Proveedor debe contar con la capacidad suficiente, de dar respuesta inmediata a los pedidos de urgencias, y deberá proveer en el plazo máximo de 48 horas el pedido solicitado. En caso de no responder efectivamente, la contratista de acuerdo al caso, se podrá analizar una rescisión del contrato.-----

7.2 CONDICIONES DE ENTREGA

7.2.1 RELACIONES ENTRE LAS PARTES

La CONTRATANTE, a través de la UNIDAD RESPONSABLE DE LA EJECUCION DEL CONTRATO (DISERSANFA), tendrá a su cargo el cumplimiento estricto de los derechos y obligaciones que le competen por el presente contrato.-----

Toda comunicación del CONTRATANTE al PROVEEDOR y del PROVEEDOR al CONTRATANTE deberá ser formulada por escrito a través de la UNIDAD RESPONSABLE DE LA EJECUCION DEL CONTRATO, conforme se establece en la Orden Particular N° 54 del Comando Logístico de fecha 19 de marzo de 2018 al Centro Financiero N° 5, con copia para la UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 5 “COMLOG”. La Comunicación verbal no tendrá valor con respecto al Contrato.-----

La Unidad Responsable de la Ejecución del Contrato (DISERSANFA), será la encargada de solicitar los bienes objeto del presente Contrato, emitiendo una Orden de Compra en la cual se indicará en forma detallada como expresa el Contrato.-----

7.2.2 RESPONSABILIDAD DEL PROVEEDOR.

1. Acatamiento de las Leyes: El PROVEEDOR deberá familiarizarse, cumplir y actuar de entera conformidad con todas y cada una de las Leyes, decretos, reglamentos y demás disposiciones legales que regulen las actuaciones y operaciones del personal en el trabajo o que afecten propiedades de cualquier naturaleza; y en todo estará regido de acuerdo con los reglamentos legales anteriormente mencionados.-- El PROVEEDOR será responsable directamente de todos los daños y perjuicios causados durante la ejecución del contrato, ya sea causado por él, por otros empleados. Deberá indemnizar a las partes afectadas y dejar a salvo al CONTRATANTE, de toda responsabilidad, o reclamo derivado de cualquier infracción a leyes pertinentes.-----

2. Seguridad de las personas y propiedad: En todo tiempo deberán emplearse precauciones para la protección de las personas y propiedades. Se deberá poner especial atención en la observación de las leyes y demás disposiciones de seguridad. Si durante el curso de la ejecución del contrato, cualquier operación, trabajo o condición considerada peligrosa por la CONTRATANTE, el PROVEEDOR al recibir la notificación de aquel deberá hacer las correcciones apropiadas a las circunstancias según se le indique.-- Donde quiera que la propiedad resulte dañada, debido a las actividades del PROVEEDOR, esta deberá ser restaurada inmediatamente, a su costo y dejada en las mismas condiciones en que estaba antes del daño o indemnizar al propietario por el daño causado, en una forma aceptable a la fiscalización.-----

3. Responsabilidad por los materiales: El PROVEEDOR es el único e integral responsable, civil y penalmente por las deficiencias o variaciones comprobadas en la calidad del bien suministrado, según las



Juan Carlos Pili
Presidente
C.I. 768047

DENTAL GUARANI S.A.
CASA CENTRAL. Yegros 1094 c/ Rca. de Colombia
Telefax: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
Cel.: 0983 517 156
E-mail: regulatorio@dentatguarani.com.py

“SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEA NACIONAL 1864 – 1870”



COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5

especificaciones y por los daños al CONTRATANTE o terceros, sin perjuicio de las sanciones administrativas que le corresponde.-----

Las acciones u omisiones del CONTRATANTE y cualquier estipulación del contrato, no eximen al PROVEEDOR de su completa responsabilidad por el suministro total del bien adjudicado.-----

Hasta la recepción final del bien estará integralmente a cargo y cuidado del PROVEEDOR, quien tomará todas las precauciones necesarias para protegerlas contra daños y perjuicios.-----

El PROVEEDOR por su propia cuenta, deberá reponer o cambiar el bien que haya sido dañada por cualquiera sea la causa arriba mencionada, antes de su recepción.-----

4. Derechos no renunciables: Ninguna medida hecha ya sea antes o después de la recepción y pago total para el suministro del bien, obstaculizará o impedirá que el CONTRATANTE pruebe por cualquier medio, que el bien proveído, no esté conforme al contrato.-----

El CONTRATANTE no estará impedido o imposibilitado para cobrar al PROVEEDOR o al fiador por los daños que hubiere sufrido, proveniente de la falta del PROVEEDOR, en cumplir con los términos del contrato.-----

7.2.3 FISCALIZACIÓN.

La Unidad Responsable de la Ejecución del Contrato (DISERSANFA), actuando como representante autorizado del CONTRATANTE, ejercerá la fiscalización del bien proveído por el PROVEEDOR, conforme a la Orden Particular N° 54 del Comando Logístico de fecha 19 de marzo de 2018. Además, tendrá a su cargo las siguientes atribuciones:

a) Inspeccionar que el bien proveído por el PROVEEDOR reúna las condiciones técnicas solicitada, verificar la calidad de la misma y si satisfacen los requisitos del contrato: Procederá a rechazar aquellos que no cumplen y exigiendo su reposición.

b) Interpretar los requisitos del contrato y de los documentos que lo integran, en los puntos que eventualmente, sean discutidas o posibles de doble interpretación.

c) Inspeccionar el bien y recepcionar la misma, firmando el Acta de Recepción Final, juntamente con el PROVEEDOR.

d) Examinar cualquier reclamo presentado por el PROVEEDOR y presentarlo a la CONTRATANTE con sus recomendaciones.

e) Inspección del bien a ser entregado a la CONTRATANTE. Una vez verificado por la CONTRATANTE y cumplido por parte del PROVEEDOR, se procederá a la recepción de los Bienes. La recepción se realizara conforme se establece en la Orden Particular N° 54 del Comando Logístico de fecha 19 de marzo/2018.-----

8. CLÁUSULA OCTAVA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del Administrador Principal:

ACTIVIDAD	CATEGORIA	UNIDAD RESPONSABLE	ADMINISTRADOR DE CONTRATO
1.1.55	PRINCIPAL	CF NRO 5 – UOC 5	TTE 1 INT ANTONIO AUGUSTO CHIUZANO SUAREZ

DISERSANFA

Lugar de Entrega: Giraduria

Dirección: Gral Diaz y Don Bosco

Teléfono: 021440189

Correo electrónico: disersanfauoc@gmail.com

9. CLÁUSULA NOVENA: FORMA DE PAGO

9.1 Los Fondos para el pago del suministro se encuentran expresamente previstos en el objeto de gasto: 358 – UTILES Y MATERIALES MEDICOS-QUIRURGICOS Y DE LABORATORIOS, serán financiados por FF 10 (Recursos del Tesoro).-----

Juan Carlos Páez Cobarr
Presidente
C.I. 768047

DENTAL GUARANI S.A.
CASA CENTRAL, Yegros 1094 c/ Rca. de Colombia
Tel/fax: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
Cel.: 0983 517 156
E-mail: regufatorio@dentalguarani.com.py

“SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEA NACIONAL 1864 – 1870”



COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5

9.2 El pago se realizará en guaraníes de acuerdo al Plan de Caja de la Unidad Responsable (DISERSANFA), siempre que el PROVEEDOR cumpla lo establecido en la Cláusula Séptima del presente Contrato.-----

9.3 Todo suministro recepcionado, será pagado con fondos provenientes del Ejercicio Fiscal 2024, que serán financiados por FF 10 (Recursos del Tesoro).-----

Previa presentación del Acta de Recepción Definitiva, basándose en los bienes entregados. Se realizará el pago dentro de los 60 (sesenta) días posteriores a la presentación de la solicitud de pago por parte del PROVEEDOR y de conformidad al Plan de Caja y a los Fondos efectivamente transferidos por parte de la Tesorería General.-----

9.4 El monto correspondiente a la factura, será acreditado dentro del plazo señalado, en la cuenta habilitada del PROVEEDOR, en un banco de plaza, vía transferencia bancaria.-----

Los Documentos exigidos para el pago son:

1. Nota de Solicitud de pago del PROVEEDOR conteniendo:
 - Numero de Resolución que lo adjudica.
 - Numero de Contrato Vigente.
 - Numero de Factura.
2. Nota de remisión con la conformidad de la dependencia receptora.
3. Factura Crédito.
4. Acta de recepción del bien firmado por el responsable de la Dirección Beneficiaria.
5. Las Facturas deberán ser presentadas en el local de la Giraduría que emitió la orden de compra (DISERSANFA).-----

Observación: El pago se realizará conforme a la orden de compra y recepción final emitida por la Unidad Responsable, siempre y cuando se encuentre avalado por el Acta respectiva.-----
Del monto total Facturado, se efectuarán las retenciones correspondientes al Impuesto a la Renta y al Impuesto al Valor Agregado, según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay.-----

Independientemente del procedimiento o modalidad de contratación que se hubiere empleado, las contratantes deberán retener el equivalente al 0,4% (cero coma cuatro por ciento), del importe de cada factura o certificado de obra, deducidos los impuestos correspondientes, que presenten a cobro los proveedores, consultores y contratistas, con motivo de la ejecución de los contratos materia de la presente ley, en carácter de Contribución sobre contratos suscriptos, de conformidad a lo dispuesto por el Artículo 63 de la Ley N° 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS» y su Decreto Reglamentario.-----

Pago al PROVEEDOR es: El Plazo de pago después del cual la CONTRATANTE se obliga a pagar interés, por incumplimiento de la Cláusula CGC 15.1, 15.2 y 15.3, al PROVEEDOR, es finalizado el día 61 (sesenta y uno).-----

La tasa de interés que se aplicará es del 0,5 % por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo.-----

10. CLÁUSULA DÉCIMA: FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. (Art. 78 inc. h, Decreto N° 9823/2023 POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.º 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS»).

10.1 Atendiendo a lo dispuesto en la Ley de Presupuesto, la convocante conforme a la Disponibilidad presupuestaria, podrá otorgar un anticipo financiero hasta el 20% del monto total del contrato, para la oferta adjudicada.

- a) Plazo máximo para la presentación de la solicitud de pago de anticipo: cinco [05] días calendarios posteriores a la firma del contrato la solicitud de pago de anticipo.....
- b) Dirección: Gral Diaz y Don Bosco - 7° Piso Administración del Hospital Militar - Asunción.
- c) Horario de atención: Días Hábiles de Lunes a Viernes de 07:00 hs. a 12:00 hs y de 14.00 a 17:00 hs.
- d) Oficina y/o departamento: Giraduría de la DISERSANFA.-----
- f) Plazo o fecha en la cual se abonará al contratista el monto del anticipo, siguiente a la fecha de la

8

DENTAL GUARANI S.A.
CASA CENTRAL. Yegros 1094 c/ Rca. de Colombia
Tel/fax: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
Cel. 0983 517 156
E-mail: regulatorio@dentalguarani.com.py

Juan Carlos Páez Colmán
Presidente
C.I. 768047

“SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEA NACIONAL 1864 – 1870”



COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5

presentación de la solicitud: a más tardar el a más tardar dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de presentación de la solicitud.-----

g) Forma de amortización del monto anticipado con relación a las facturaciones de los bienes: Por el veinte por ciento (20%) será descontado en concepto de descuento de anticipo.-----

10.2 El PROVEEDOR dentro de los 10 (diez) días calendario siguientes a la firma del contrato, deberá entregar a la CONTRATANTE una Garantía de Fiel cumplimiento de contrato, cuyo valor será del **10 % (diez por ciento)** del monto adjudicado, por la cual se garantice a ésta el fiel cumplimiento de las obligaciones contractuales por parte del PROVEEDOR.-----

10.3 El plazo de vigencia de esta garantía será hasta el 31 de enero de 2025 y/o prorrogada por el término de una eventual extensión del plazo de entrega.-----

10.4 La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar: La garantía de fiel cumplimiento de contrato será liberada y devuelta al PROVEEDOR a más tardar **diez (10) días** después de la solicitud expresa del PROVEEDOR. La solicitud deberá presentarse una vez vencido el plazo de veintiocho (28) días posteriores a la fecha de expiración del contrato, previa acreditación de que el PROVEEDOR ha cumplido con todas sus obligaciones contractuales.-----

10.5 A tal efecto, deberá presentar a LA CONTRATANTE una Garantía de Cumplimiento de Contrato bajo de la siguiente forma: **POLIZA DE SEGURO**. Las garantías deberán ajustarse a lo que establece el Pliego de Bases y Condiciones.-----

La garantía se hará efectiva con la sola declaración administrativa del incumplimiento contractual, quedando por lo tanto obligado el PROVEEDOR, a proveer la **POLIZA DE SEGURO** con la expresa obligación de extender el documento obligacional de ésta cláusula, sin beneficio de exclusión por cualquier circunstancia.-----

10.6 La CONTRATANTE se reserva el derecho de rechazar garantías que no cumplan con los requisitos arriba señalados o que no le fueren satisfactorias.-----

11. CLÁUSULA DECIMA PRIMERA: MULTAS.

11.1. Las Multas aplicables por falta de provisión del bien comprobada del PROVEEDOR y 0,50 % del valor del suministro en mora, por cada día de atraso. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la CONTRATANTE podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 inc. a) del **Decreto N° 9823/2023 POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.º 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS»**); caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.-----

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 147 de **LEY N.º 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS»**.-

12. CLÁUSULA DECIMA SEGUNDA: CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

12.1 Cualquiera de los motivos indicados a continuación debidamente comprobados dará derecho al **CONTRATANTE** a la rescisión unilateral del presente Contrato:

a. Si el PROVEEDOR fuera declarada en quiebra o en estado de insolvencia o hubiere pedido arreglo judicial con la totalidad de sus acreedores, que le prive de la administración de sus servicios.-----

b. Cuando el valor de las multas supera el monto de la garantía de fiel cumplimiento de contrato.-----

c. Por colusión o fraude debidamente comprobado del PROVEEDOR desde la adjudicación hasta la finalización del Contrato, con funcionarios de la CONTRATANTE.-----

d. Por haberse celebrado el Contrato contra expresa prohibición de la **7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS»** y su reglamentación.-----

e. Si el PROVEEDOR no diere cumplimiento a la entrega del bien dentro del plazo de atraso máximo inclusive.-----

f. Grave negligencia del PROVEEDOR en el cumplimiento del contrato.-----

g. Incumplimiento de disposiciones legales, reglamentarias o contractuales, en forma constante y reiterada.-----



Juan Carlos Páez Colmán
Presidente
C.I. 768047

DENTAL GUARANI S.A.
CASA CENTRAL, Yegros 1094 c/ Rca. de Colombia
Telfax: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
Cel.: 0983 517 156
E-mail: regufatorio@dentalguarani.com.py



COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5

h. Si el producto entregado no reúne las condiciones establecidas en las especificaciones técnicas y las características indicadas en la oferta presentada por el PROVEEDOR, salvo que lo sustituya en el tiempo establecido.-----

12.2 Si la CONTRATANTE decidiese rescindir el contrato, notificará la Resolución respectiva al PROVEEDOR, quien deberá suspender el suministro de inmediato. El PROVEEDOR dispondrá de diez (10) días hábiles para pronunciarse.-----

12.3 La rescisión del Contrato por los motivos señalados y en el plazo de quince (15) días hábiles siguientes a lo señalado en el inciso 12.1 de esa Cláusula, dará derecho a la CONTRATANTE a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.-----

12.4 Habrá lugar a rescisión del Contrato por responsabilidad de la CONTRATANTE en caso de incumplimiento de la cláusula novena del presente contrato y las demás causales establecidas por la 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS» y su Decreto Reglamentario.-

13. CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: ANULACION DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

13.1. Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el contrato ya suscrito entre las partes, el contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad quedará automáticamente rescindido, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.**-----

14. CLÁUSULA DECIMA CUARTA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO

14.1 Cualquiera de los motivos indicados a continuación debidamente comprobados dará derecho a la Extinción del contrato:

- a. Vencimiento del plazo.-----
- b. Acuerdo mutuo.-----
- c. Rescisión por causa imputable al PROVEEDOR.-----
- d. Rescisión por causa imputable a la CONTRATANTE.-----
- e. Aquellas establecidas expresamente en el contrato.-----
- f. Las demás causas citadas en la Ley N° 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS» y su Decreto Reglamentario.-----

15. CLÁUSULA DECIMA QUINTA: CASOS FORTUITOS O DE FUERZA MAYOR

15.1 El PROVEEDOR y la CONTRATANTE estarán exentos de responsabilidad en el cumplimiento de plazos establecidos en este Contrato, toda vez que estén impedidos por causas atribuidas a casos fortuitos o de fuerza mayor. Para los fines de este Contrato se considerarán casos fortuitos o fuerza mayor los que como ejemplo, pero no limitativamente, se mencionan a continuación, siempre que tales casos hayan tenido efectiva influencia o producido interrupciones en la ejecución del Contrato y se hayan utilizado la debida diligencia para prevenir o limitar sus influencias.-----

- a. Guerra mundial y hostilidades bélicas, invasiones armadas, guerra civil, revoluciones, insurrecciones o destrucciones.-----
- b. Huelgas, actos de sabotaje, maniobras subversivas.-----
- c. Incendios y naufragios.-----

15.2 Al producirse un caso fortuito o fuerza mayor la parte interesada deberá comunicárselo a la otra de inmediato, estableciéndose un plazo de siete (7) días calendario, para aportar las pruebas correspondientes, a menos que existan graves impedimentos para ello.-----

15.3 En los casos mencionados en esta cláusula, los períodos de entregas parciales o finales, serán aplazados por el tiempo correspondiente al número de días transcurridos en el caso fortuito o fuerza mayor.-----

16. CLÁUSULA DECIMA SEXTA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO POR MUTUO ACUERDO

16.1 Las partes CONTRATANTES podrán de mutuo acuerdo convenir la extinción de todas o algunas de las obligaciones contractuales, en el estado en que se encuentren, sin tener obligaciones de pagarse



COMANDO LOGISTICO
CENTRO FINANCIERO N° 5
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 5

indemnización alguna, debiendo abonarse todos los suministros recepcionados hasta la fecha de rescisión, cuando por circunstancias imprevistas, técnicas o económicas o causas de fuerza mayor o caso fortuito, no fuere posible o conveniente para los intereses públicos, ejecutar total o parcialmente el contrato.-----

16.2 La extinción de las obligaciones contractuales por mutuo acuerdo no implicará renuncia a derechos causales o adquiridos a favor de la **CONTRATANTE** o al **PROVEEDOR**.-----

17. CLÁUSULA DECIMA SEPTIMA: OTRAS DISPOSICIONES

17.1. Cuando las cláusulas del Contrato se presten a dos o más interpretaciones deberán entenderse en el sentido que mejor convenga al interés público.-----

18. CLÁUSULA DECIMA OCTAVA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

18.1 Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos regulados por esta ley se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS» y su Decreto Reglamentario.-----


Los contratistas, proveedores, consultores y contratantes, podrán solicitar la intervención de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas alegando el incumplimiento de los términos y condiciones pactados o controversias legales o técnicas en los contratos regidos por la Ley N° 7021/22. Una vez recibida la solicitud respectiva, dentro de los 15 (quince) días hábiles siguientes a la fecha de su recepción, la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas señalará día y hora para audiencia de avenimiento a la que serán citadas las partes. Los requisitos y formalidades para admitir o rechazar la solicitud de intervención, así como los demás trámites del procedimiento de avenimiento serán dispuestos en la reglamentación. Serán aplicables al procedimiento de Avenimiento las disposiciones contenidas en la *sección I del Capítulo XVI ‘PROCEDIMIENTOS JURIDICOS SUSTANCIADOS ANTE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE CONTRATACIONES PÚBLICAS’ de la Ley N° 7021/22.*-----

19. CLÁUSULA DECIMA NOVENA: IDIOMA DEL CONTRATO

19.1 El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

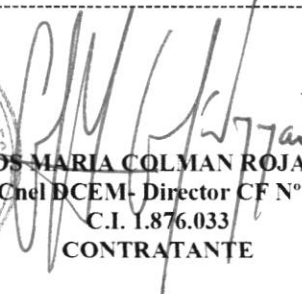
El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en derecho en la Ciudad de Mariano Roque Alonso, República del Paraguay, a los 22 días del mes de Agosto de 2024.-----


JUAN CARLOS PAEZ COLMAN
Presidente - Dental Guarani S.A.
C.I. 768.047
PROVEEDOR

DENTAL GUARANI S.A.
CASA CENTRAL, Yegros 1094 c/ Rca. de Colombia
Telefax: 494.411 / 442.978 / 446.374 R.A.
Cel.: 0983 517 156
E-mail: regulatorio@dentalguarani.com.py




CARLOS MARIA COLMAN ROJAS
Cnel DCEM- Director CF N° 5
C.I. 1.876.033
CONTRATANTE